

Hallelujah

Offb 19,5; 11,15; 19,16 KJV
Textauswahl: Charles Jennens
Deutsch: Christoph D. Ebeling

ex: Messiah—an Oratorio

Georg Friederich Händel (1685–1759), 1741
Klavierauszug: Kurt Soldan, Arnold Schering
Edition Peters 4501 (Plate No. 11425), 1939

Allegro

Sopran
Alt
Tenor
Baß

English lyrics / englischer Text
German lyrics / deutscher Text

Die blau markierten Anmerkungen (Dynamiken) sind nicht Teil der Originalnoten sondern Regieanweisungen des Kantors der Lutherkirche.
Übungsmarken wurden den Musikausgaben englischsprachiger Orchester folgend plaziert.

4

mf

Hal - - le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal -
Hal - - le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal -

mf

Hal - - le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal -
Hal - - le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal -

mf

Hal - - le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal -
Hal - - le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal -

mf

Hal - - le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal -
Hal - - le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal -

le - - - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le -
le - - - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -

le - - - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le -
le - - - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -

le - - - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le -
le - - - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -

le - - - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le -
le - - - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -

10

lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord God Om - ni - po - tent
lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, denn Gott der Herr re - gie - ret all -

lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord God Om - ni - po - tent
lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, denn Gott der Herr re - gie - ret all -

lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord God Om - ni - po - tent
lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, denn Gott der Herr re - gie - ret all -

lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord God Om - ni - po - tent
lu - jah, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, denn Gott der Herr re - gie - ret all -

A

reign-eth, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah,
 mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja,

reign-eth, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah,
 mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, for the Lord
 denn Gott der

reign-eth, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord
 mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, denn Gott der

reign-eth, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord
 mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, denn Gott der

Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le -
 Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

God Om - ni - po - tent reign - eth, Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le -
 Herr re - gie - ret all - mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

God Om - ni - po - tent reign - eth, Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le -
 Herr re - gie - ret all - mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

God Om - ni - po - tent reign - eth, Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le -
 Herr re - gie - ret all - mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

B

lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord God Om - ni - - - po - tent
 lu - ja, Hal-le-lu - ja, denn Gott der Herr re - gie - - - ret all - -

lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Halle - lu - jah, Halle - lu - jah, Hal-le - -
 lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le-lu - ja, Halle - lu - ja, Halle - lu - ja, Hal-le - -

lu-jah, Hal-le-lu-jah,
 lu - ja, Hal-le-lu - ja,

reign - - - - eth, Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu -
 mäch - - - - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu -

lu - jah, Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal - le - lu -
 lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal - le - lu -

- - - - lu - - - jah, Hal-le-lu - jah, for the Lord
 - - - - lu - - - ja, Hal-le-lu - ja, denn Gott der

Hal-le-lu - jah, for the Lord
 Hal-le-lu - ja, denn Gott der

jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,
 ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,
 ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

8 God Om-ni-potent reign-eth, Hal-le-lu-jah,
 Herr re-gie-ret all-mäch-tig, Hal-le-lu-ja,

God Om-ni-potent reign-eth, Hal-le-lu-jah,
 Herr re-gie-ret all-mäch-tig, Hal-le-lu-ja,

Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,
 Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-

lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord God Om-ni-potent
 lu-ja, Hal-le-lu-ja, denn Gott der Herr re-gie-ret all-

8 Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord God Om-ni-potent
 Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, denn Gott der Herr re-gie-ret all-

lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,
 lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-

le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah! The Kingdom of this
le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja! Das Kö - nig - reich der

reign - - - eth, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu jah! The Kingdom of this
mäch - - - tig, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja! Das Kö - nig - reich der

reign - - - eth, Hal - le - - lu jah! The Kingdom of this
mäch - - - tig, Hal - le - - lu - ja! Das Kö - nig - reich der

lu - jah, Hal le - lu jah, Hal - le - lu jah, Hal le - lu jah! The Kingdom of this
lu - ja, Hal le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal le - lu - ja! Das Kö - nig - reich der

world is be - come the King - dom of our Lord and of His Christ, and of His
Welt ist fort - an das Kö - nig - reich des Herrn und sei - nes Christ, und sei - nes

world is be - come the King - dom of our Lord and of His Christ, and of His
Welt ist fort - an das Kö - nig - reich des Herrn und sei - nes Christ, und sei - nes

world is be - come the King - dom of our Lord and of His Christ, and of His
Welt ist fort - an das Kö - nig - reich des Herrn und sei - nes Christ, und sei - nes

world is be - come the King - dom of our Lord and of His Christ, and of His
Welt ist fort - an das Kö - nig - reich des Herrn und sei - nes Christ, und sei - nes

D

Christ,
Christ,

Christ,
Christ,

Christ,
Christ,

and He shall reign for
und er re - giert auf

Christ, and He shall reign for ev - er and ev - er, for ev - er and
Christ, und er re - giert auf im - mer und e - wig, auf im - mer und

and He shall reign for ev - er and
und er re - - giert auf im - mer und

ev - er and ev - - - - er, and He shall reign for ev - er and
im - mer und e - - - - wig, und er re - giert auf im - mer und

ev - er, and He shall reign, and He shall reign for ev - er, for
e - wig, und er re - giert, und er re - giert auf e - wig, auf

mf

and He shall reign for ev - er and ev - - -
und er re - giert auf im - mer und e - - -

ev - - - er, for ev - er and ev - er, for ev - er and
e - - - wig, auf im-mer und e - wig, auf im - mer und

ev - - - er, and He shall reign for ev - er and
e - - - wig, und er re - giert auf im-mer und

ev - er and ev - er, for ev - er and ev - er, for ev - er, for ev - er and
im-mer und e - wig, auf im-mer und e - wig, auf e - wig, auf im-mer und

E

er, King of Kings, and Lord of
wig, Herr der Herrn, der Wel - ten

ev - er, King of Kings, and Lord of
e - wig, Herr der Herrn, der Wel - ten

ev - er, for ev - er and ev - er, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,
e - wig, auf im mer und e - wig, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja,

ev - er, for ev - er and ev - er, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,
e - wig, auf im mer und e - wig, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja,

55

Lords, _____ King of
Gott, _____ Herr der

Lords, _____
Gott, _____

8 for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,
auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,
auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

58

Kings, _____ and Lord of
Herrn, _____ der Wel - ten

for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,
auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,
auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

Lords, _____ King of
Gott, _____ Herr der

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

Kings, _____ and Lord of Lords, _____
Herrn, _____ der Wel-ten Gott, _____

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, King of
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Herr der

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, King of
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Herr der

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, King of
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Herr der

and Lord of Lords, and He shall reign,
der Wel - ten Gott, und er re - giert,

Kings, and Lord of Lords, and He shall
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re -

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign, and He
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert, und er

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - - er and
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - - giert auf im - mer und

and He shall reign for ev - er and ev - -
und er re - giert auf im - mer und e - - -

reign, and He shall reign for ev - er and ev - -
giert, und er re - giert auf im - mer und e - - -

shall reign, and He shall reign for ev - er and ev - -
re - giert, und er re - giert auf im - mer und e - - -

ev - - - er, and He shall reign for ev - er and
e - - - wig, und er re - giert auf im - mer und

er, wig, for ev - er and ev - er, auf im - mer und e - wig,

er, wig, King of Kings, for ev - er and ev - er, and He shall Herr der Herrn, auf im - mer und e - wig, und er re -

er, wig, King of Kings, and Lord of Herr der Herrn, der Wel - ten

ev - er, King of Kings, for ev - er and ev - er, and He shall e - wig, Herr der Herrn, auf im - mer und e - wig, und er re -

Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, and He shall reign for ev - er, for Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, und er re - - giert auf e - wig, auf

reign, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, and He shall reign for giert, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, und er re - giert auf

Lords, and He shall reign for ev - er, for Gott, und er re - - giert auf e - wig, auf

reign, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, and He shall reign for ev - er, for giert, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, und er re - - giert auf e - wig, auf

G

ev - er and ev - - - er, King of Kings, and Lord of Lords, King of
im-mer und e - - - wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Herr der

ev - er and ev - - - er, King of Kings, and Lord of Lords, King of
im-mer und e - - - wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Herr der

ev - er and ev - - - er, King of Kings, and Lord of Lords, King of
im-mer und e - - - wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Herr der

ev - er and ev - - - er, King of Kings, and Lord of Lords, King of
im-mer und e - - - wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Herr der

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er and ev - - -
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert auf im-mer und e - - -

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er and ev - - -
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert auf im-mer und e - - -

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er and ev - - -
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert auf im-mer und e - - -

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er, for ev - er and ev - - -
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert auf e - wig, auf im-mer und e - - -

er, King of Kings, and Lord of Lords, Hal-le-lu-jah, Hal-le-
wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

er, for ev-er and ev - er, for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le -
wig, auf im-mer und e - wig, auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

er, for ev-er and ev - er, for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le -
wig, auf im-mer und e - wig, auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

er, for ev-er and ev - er, for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le -
wig, auf im-mer und e - wig, auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu-jah, Hal - le - - - lu - jah!
lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - - - lu - ja!

lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu-jah, Hal - le - - - lu - jah!
lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - - - lu - ja!

lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu-jah, Hal - le - - - lu - jah!
lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - - - lu - ja!

lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu-jah, Hal - le - - - lu - jah!
lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - - - lu - ja!